Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a IL RISVEGLIO PUB. CO. 47 E. Second Street Dunkirk, N. Y.

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Num. 10

## Italian Weekly Newspaper GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

Anno IX.

DUNKIRK, N. Y., SABATO, 9 MARZO 1929

## EDITORIAL NOTES

### BUSINESS DEPRESSIONS

As the cycle of human machinery evolves along its epic journey of time, various phenomena occur. Some are physical; some mechanical; some economical. It is of the economical; upon which I will now verge.

People are amazed at the general business depressions existing to day in this great nation. They are astonished at the business aspects. Perhaps if they would consider the economic phases they may check, and possibly remedy this depre-

If one could only philosophise his own living conditions and moderate himself so as to live within his earning capacity he would then have less occasion to worry regarding this calamity. The consumer of today is living beyond his means. He

takes advantage of the wide liberal credit. He gambles excessively. He indulges in extreme luxuries, and lastly, he his domestic affairs which showed predominate in his life's career. The domestic problems should be an inspiration to the con-

sumer. They should urge him on to more definite goals. They should create a soul for ambition, power, and success.

But instead the being generally lags behind, he becomes a bystander and usually criticyes his fellow beings. Ha pushes not with the zeal and eagerness of ambition. He fulfill not his

dreams of youth, but instead he foolishly squanders his life on the evils of luxury and the satisfaction of his desirous appetites.

Now let us glimpse at the producer, the man engaged in business etc. Does he moderate himself within the sphere of his limitations? Does he reckon with the just problems confronting him? Or does he gamble with his place of merchandise as an indulger in cards? The latter is usually the case.

Probably with a readjustment of these conditions the economic problems would deviate and turn for the better, for it is we who create all depressions. It is up to us to remedy all such catastrophes, and avoid all obstacles which hinder our material and spiritual success.

This is my reaction to the present day business depressions.

### GOOD ROADS A COMMUNITY ASSET

Alarm is expressed by many taxpayers when states and municipalities borrow money for new road construction.

An expenditure for good roads is different from many pacifico. E, quindi, Mussolini che ha kinds of outlay. A costly public building is a good advertise-L'uomo non si smentisce. L'unica gli osanna di tutti i sagrestani e gli sacrificato Nobile. Perchè lo ha fatsua coerenza è quella della vigliacsua coerenza è quella della vigliacstallieri del giornalismo fascista, tra
i quali, eccelsero i nominati Barzini,
za che non inganna nessuno. Salvathe work necessary to keep up that structure.

But when a state or a municipality builds a fine road, there Zappi di fronte all'opinione pubblica is a direct saving of money to the citizens. It take less gas to run their cars over that road, the tires do not wear out so fast, cars will stand up longer and with less repairs. Also a great deal of time is saved to every farmer, truckman or business man Sentirete, ora, i palafrenieri del who uses that highway. These savings are something enormous

Letting any important road remain in poor condition impotagliare nella carne viva del proprio ses a heavy tax on the people dependent on the road and it is partito, a sacrificare uno dei suoi not good policy. — West Point, Nebraska, Democrat.

### ANTI-PISTOL LAWS AND NATIONAL DEFENSE

A discussion recently took place in the Massachussetts accolta da generale scetticismo, per legislature regarding proposed laws regulating the manufacture, fare più facilmente ingoiare l'assolu-sale and delivery of revolvers and pistols. During this, accordzione di Zappi e il silenzio assoluto ing to the Boston Transcript, the following telegram was receidell'inchiesta stessa sulla responsabi- ved from the war department, signed by Assistant Secretary lità di Mussolini nell'affrettata pre-Robbins: "War department considers continuance in existence parazione dell'impresa: ecco il dupli- of our arms and ammunition manufacturers as vital to national ce obbiettivo che si propone la liqui- defense and is opposed to any bill prohibiting the manufacture of small arms or their properly controlled sale to law abiding Del quale, la maggior colpa consi- citizens which might result in forcing such manufacturers out

This briefly and clearly states the case from the important voluta da lui. Fu lui che ordinò a Nobile e Mussolini — nella prepara- do che il triste destino mise a regge- standpoint of national safety. American manufacturers of guns and munitions cannot remain in business by waiting for wars. Questo noi scrivemmo mesi fa, There must be a continuous sale of their products as in any

> To pass what amounts to confiscatory legislation against mezzo all'inverocondo coro dei mise- an important industry and deprive us as a nation of our source rabili laudatori, i quali, oggi, da ser-of instruments necessary to both national protection and law vi sempre proni ai capricci del bisbe- and order for the sake of a "crime preventative" which has tico padrone, rimangeranno tutto consistently failed in practice seems hardly the part of wisdom.

## LOCAL GOVERNMENTS MUST FOLLOW SUIT

Under the budget system which has been in force for eight Ma a noi poco importa dei com- years, the Federal Government has been placed on a sound basis

In June, 1921, when the budget system went into effect. del loro immondo mestiere: importa, the entire Government structure was permeated with extravinvece, mettere in evidenza l'ignomi- agance. Expenditures for that fiscal year. exclusive of debt nia ducesca, per cui un uomo di cui reduction, were about \$5,000,000,000; interest charge alone was

Each succeding year has brought an ever-increasing improralmente il suo potere personale, vie vement in the business of the government. Expenditures have ne dannato alla morte civile per o-diminished until in 1927, exclusive of amount applied to debt reduction, they were below the \$3,000,000,000 mark, or \$2,000-Sì, signori, Nobile è colpevole. La 000,000 less than in 1921. The public debt has been reduced condanna che lo colpisce è meritata, \$ 6,667,000,000 with a total saving in interest alone from this

Four reductions in taxes have returned to the people apstizia quella che colpisce uno e assol-proximately \$2,000,000,000 a year which would have been reve gli altri più di lui colpevoli. Zap- quired had the revenue act of 1918 remained in force. Two and pi, il cannibale, ma fascista ardente, one-half million people have been entirely relieved of all Federal

With the Federal Government leading the way in reducing the cost of its affairs, thereby lowering taxes, it is now up to Nobile è ora prigioniero del regi-states, counties and cities to follow suit.

## HEALTH AND SMOKE

A recent investigation in Chicago showed that house heat-Di fronte a questo caduto noi sen- ing plants are responsible for more soot and smoke in the air

A fuel expert, Professor S. W. Parr, President of the Ameil peggiore degli affari che un uomo, rican Chemical Society, declares that the pneumonia ratio in che non sia del tutto un bruto, possa congested centers is in direct proportion to the smoke density;

In the modern home the smoke evil is being offset by the senza pudore e senza coscienza, sta a rapidly growing practice of substituting oil or gas in place of onorare con monumenti appropriati i violatori ed i perseguitati Palazzo Chigi, dove prepara altri cri-coal or other smoke creating fuels. In addition to cleanliness mini e altri tradimenti. Anche extrand efficiency, the modern oil or gas burning equipment requies a minimum of attention to give a maximum of service.

## Una legge insensata

Fummo, un tempo, quasi ammiratori di Calvin Coolidge. Ed il suo ultimo atto di importanza ci ha lasciato oltremodo delusi. Che legislatori insensati, mossi dai fili invisibili dei fanatici del proibizionismo, perdano la testa fino al punto da regalarci una legge stupida e medioevale quale quella recentemente adottata per rendere più stringente e severa la legge di proibizione, si comprende. I legislatori hanno bisogno, forse, delle contribuzioni degli apostoli della restrizione della libertà personale e dell'ap-poggio degli elettori meno illuminati. Ma il presidente non aveva bisogno che di scrivere degnamente l'ultima pagina della sua carriera politica, o di scriverla il meno male possibile. Ha preferito distruggere, con un sol colpo di penna, qualsiasi concezione che gli ingenui potessero aver nutrito sul suo buon senso. Ed ha firmato la legge infame senza neanche invocare, prima, come tutti i presidenti generalmente fanno, il parere del dipartimento di giustizia. In questo modo, come la sua fretta ha dimostrato, i retrogradi hanno trovato in lui il campione più entusiastico

Un uomo equilibrato, che si fosse trovato, per caso o per fortuna, nella sedia presidenziale, avrebbe analizzato primo di ogni altra cosa lo scopo della nuova legge e quello che i fanatici religiosi e legislativi se ne aspettano. Essa, come si dice volgarmente, aveva ed ha lo scopo unico di fornire di denti acuminati la legge di proibizione. Una condanna a cinque anni di reclusione contro chi manifattura, trasporta o vende una bottiglia od una cassa di liquido che oltrepassi il grado alcoolico del mezzo per cento in volume, accoppiata ad una multa di diecimila dollari, fa lo stesso effetto della condanna all'ergastolo del primo fumatore di pipa che caschi fra i piedi dei rognosi del fanatismo. La nicotina, infatti, fa assai più male delle bevande spiritose usate in proporzioni moderate. Essa è un veleno riconosciuto. Le bevande alcooliche, usate moderatamente, sono degli eccitanti e dei digestivi riconosciuti ed approvati dalla scienza medica.

Ammettendo, tanto per fare qualche cosa, che le bevande alcooliche, consigliate dalla scienza medica in proporzioni moderate, siano nocive alla salute, il che neghiamo assolutamente, quale effetto potrà avere una legge così draconiana nella mente di coloro che vi si sono abituati e non permettono che alcuno, in una terra di liberi, impedisca loro di esercitare quella misura di controllo sui proprii sensi alla quale hanno diritto? Potrà il semplice fatto che si regaleranno cinque anni di galera a chi porta in giro, per soddisfare il desiderio od il bisogno proprii, una bottiglia di vino, od un fiaschettino di cognac, frenare ad un tratto le abitudini ed i bisogni dell'individuo che ha maggior desiderio di allungare la propria esistenza di quanto ne abbiano per lui gli apostoli del proibizionismo?

Cosa direbbe il signor Coolidge, che fuma, se gli levassero il piacere di godere un sigaro od una sigaretta dopo un pranzetto luculliano, o comminassero una pena di cinque anni di galera ed una multa di diecimila dollari a chi commette il reato innocente di imitare quello che milioni di altri esseri umani, in paesi maggiormente illuminati, fanno senza rimorso e senza paura? Siamo certi che non mancherebbe di seguire la vecchia abitudine e che la sola cosa alla quale si lascerebbe indurre dal pericolo della galera sarebbe un aumento di precauzione per sfuggire alla detenzione ed alla scoperta del suo voluto reato.

Abbiamo sostenuto, e non senza ragione, che se ci sono cose contrarie alla salute la vittima avrà maggiore interesse di evitarle di coloro che cercano di indurla ad astenersene mediante quando per la complicità del re fedi- allo stesso tempo di scaricare Musso- corona dell'eroismo. l'uso di leggi draconiane e tiranniche. Basterà dimostrarle che frago si sentì fortificato e sicuro, che limi d'ogni responsabilità diretta e inun tale uso è pericoloso alla salute e che l'insistervi porterà di- egli assunse la responsabilità del mi- diretta nel disastro. sordini mentali e fisici ed accorcerà l'esistenza. Ma la dimostrazione dovrà essere logica e convincente.

Se i fanatici religiosi, od i purienti della morale, volessero ricorrere al solo sistema che la civiltà ed i diritti inerenti all'uso illimitato della libertà dei concittadini e dei popoli, che è parte della loro esistenza spirituale e fisica, permettono, inizierebbero una campagna educativa. L'uomo malato di mente non sente consigli, nè teme minacce o restrizioni. Ed il cibo vietato genera quasi sempre appetito. L'uomo normale, di mente sana e di corpo bene sviluppato, non ha bisogno di pressioni morali o di leggi inquisitorie per indursi a proteggere la propria esistenza tradire.

dai pericoli dell'uso o dell'abuso di sostanze nocive. Ma la campagna educativa non frutterebbe nulla. Ed i milioni di dollari che questi puritani della morale ed apostoli della tirannide organizzata estorcono al pubblico per mandare innanzi la loro campagna e per asservire al loro volere i legislatori che hanno la spina dorsale pieghevole ed il borsellino vuoto non potrebbero mai venire. La proibizione, quale mezzo di far danaro, aiuta i fanatici religiosi ed i bootleggers in misura quasi identica. I bootleggers rischiano di scivolare in prigione o di essere soppressi dai loro concorrenti nel mestiere. Coloro che temono meno sono appunto gli ufficiali della legge, sempre disposti a vendere la loro coscienza ed a tradire il loro mandato. Essi sono del fascismo. Fu a lui che andarono Perchè questi ha gettato a mare oggi al servizio dei violatori della legge dai quali ottengono migliaia di dollari e segretezza assoluta.

rerebbero leggi draconiane. Una piccola multa basterebbe ad il monopolio. In questo modo ai tanti trusts importanti si ageliminare i violatori. Ma i difensori della legge sono appunto giungerà quello della moonshine. coloro che ne incoraggiano la violazione. Ed ogni onesto desiderio di farla rispettare dovrebbe limitarsi alla punizione severissi- di altri paesi, ha voluto consacrare, con un colpo della sua penna

mi a consigliarne la violazione. sanno, che la legge di proibizione ha arricchito parecchi bricconi, alti ufficiali di stato e federali, ed ha corrotto quasi tutti gli a- ammettere che la sua ultima mossa non è stata delle più felici. genti dell'ordine. Se gli agenti dell'ordine predicano il disordine, Le cause e gli effetti sono così strettamente connessi e noti che è chiaro che il mezzo migliore per ottenere nuovamente il rispet- l'ingenuità di un capo di governo non potrà essere nè giustificato di tutte le leggi dovrebbe consistere nel punire severissima- ta, nè creduta. mente gli agenti dll'ordine che sono la causa prima del disordine. Se si regalano cinque anni di galera al cittadino che viola la leg- della proibizione occorrerà anzitutto aumentare i pericoli della ge e compra il silenzio dell'agente di stato o federale preposto corruzione ufficiale. Se i corrotti ed i corruttori fossero ugualalla sua applicazione, è chiaro che la pena del funzionario dovreb- mente puniti, o se coloro che si lasciano corrompere e tradiscono

be essere per lo meno doppia. coraggiando i violatori, per poi, quando vien colto in flagrante, ge, le violazioni cesserebbero. Ma cesserebbero anche la proibipermettergli di ritornare alla vita civile ed a godersi il frutto zione. Perchè i politicanti di mestiere ed i corrotti della vita della sua colpa senza un solo giorno di carcere, è chiaro che colo- pubblica finirebbero col comprendere che un "nobile esperimenro che suggeriscono leggi simili, o le approvano, sono in simpatia to" diventa ignobile quando permette l'assassinio della libertà coi violatori o partecipano nei profitti della protezione.

mente l'impiego degli agenti della proibizione. Hanno, quindi, interesse, di rendere il loro compito più proficuo e meno perico- massima importanza perchè ispirerà i buoni alla ricerca delle loso. La legge severa contro il violatore fa salire il costo della cause che producono effetti cotando disastrosi nella vita pubbliprotezione. E l'agente dell'ordine vende i suoi servigi, o la sua ca e nella morale. complicità, a prezzo più alto. Il danaro così ricavato andrà agli agenti dell'ordine ed a coloro che ne muovono i fili nell'ombra evitarsi — i primi a dolersene saranno appunto coloro che gridaprotettrice. In questo modo gli amici della proibizione e gli ispi- no più forte e che sperano che "ognor star debba il maleficio ratori di leggi draconiane vedranno le loro entrate considerevol-occulto". mente cresciute. Ed i violatori della legge continueranno a far

La nuova legge farà una cosa sola: Renderà meno numerosi di oggi. ma più ricchi, i violatori. L'industria si concentrerà nelle mani

It Won't Be Long Now



## IL SACRIFICIO DI NOBILE!

## Un altro tradimento di Mussolini

sfatto, e premiò i complici che erano rimasti silenziosi, come Marinelli e Barzini, Giordana e Falbo intingere De Bono, e liquidò gli altri che, come la penna nel loro più sfolgorante in-Filippelli, Rossi e Finzi, presi dal chiostro per dimostrare come Nobile panico, s'erano messi a cantare, ac- non fosse colpevole di nulla, come il cusandolo come ideatore e ordinato-disastro fosse dovuto alla fatalità e re del misfatto.

A distanza di 4 anni, in condizioni "tenda rossa" per volare verso la salpur così diverse, si rivelano in lui la vezza avesse fatto benissimo. stessa viltà e la stessa capacità a

eseguire l'allerchinata delle bandiere ti in lotta con la morte. lia d'infinite rovine tra cui l'avvento responsabilità di Mussolini.

sinio di Giacomo Matteotti, quando il Poi venne il disastro. Il "duce" ri-Predappiese si vide assalito da tutte mase scombussolato. Quando se ne mondiale, fingendo un atto di enerle parti e parve che stesse per essere conobbero i dettagli dall'opinione sommerso dall'onda dell'indignazione pubblica mondiale s'elevò un coro che Nobile. popolare, egli, tremante e pavido, de- accusava il fascismo, organizzatore plorò il delitto atrocissimo e tentò dell'impresa reclamistica, come recalmare l'opinione pubblica sacrifi- sponsabile del disastro. Mussolini cando i suoi più intimi pur di salva- non seppe che pesce pigliare in un re sè stesso. Finzi e De Bono furono primo tempo. Poi, ordinò agli scribi licenziati. Rossi e Marinelli messi in della stampa littoria di prendere le

> E vedemmo allora i non sullodati come Nobile lasciando per il primo la

Noi, su queste colonne, in una serie di articoli documentari, fummo L'impresa del dirigibile Italia fu soli a dimostrare la colpevolezza di Nobile di proseguire dopo la prima zione del disastro e a bollare di codisavventura in Germania; fu lui che dardia tipicamente fascista il capo ingiunse a Nobile di trovarsi sul polo della spedizione che salva sè stesso il 24 Maggio, nè prima nè dopo, per lasciando i suoi compagni e dipenden-

e della croce gettate sul polo nell'an- Oggi, la Commissione fascista d'inniversario dell'entrata dell'Italia nel-chiesta ci dà pienamente ragione, salla maledetta guerra, cagione all'Ita- vo, s'intende, in ciò che riguarda la

Se gli agenti dell'ordine facessero il loro dovere non occor-di pochi, che aumenteranno le loro ramificazioni ed otterranno

Il signor Coolidge, simpatizzante coi capitalisti di questo e ma di coloro che, pagati per ottenerne l'applicazione, sono i pri- immortale, la formazione di questo nuovo monopolio. I contributori non saranno gli onesti cittadini. E coloro che ne godran-Il signor Coolidge sa, e tutti i cittadini di questa repubblica no il beneficio saranno appunto i propugnatori della proibizione.

La logica è la maestra della vita. E l'ex presidente dovrà

Per tentare sinceramente il cosìdetto "nobile esperimento" il loro mandato scivolassero allegramente in prigione e dovessero Se si permette al poliziotto di arricchirsi proteggendo ed in- dar conto dettagliato del denaro contribuito dai violatori di legpersonale dei cittadini senza fruttare nulla ai puritani della reli-I galoppini del fanatismo religioso raccomandano general- gione ed ai loro degnissimi protetti che lo perpetrano.

La firma di Calvin Coolidge diventerà un autografo della

E quando le cause saranno note — cosa che non potrà mai

I cittadini si domanderanno allora se non sarebbe giustizia

LIBERO

Nobile? L'inchiesta era una burla. servitori che la componevano non si sarebbero mai arrischiati a emettere delle conclusioni diverse da quelle che il loro padrone desiderava. Questo è re sè stesso e il fascista cannibale gia e di giustiz'a colla condanna di

giornalismo fascista esaltare il co- and they will often wipe out the cost of a road in a relatively raggio romano del "duce", il suo eroi- few co stoicismo che non lo fa esitare a luogotenenti cinto da lui stesso della

Dare parvenza di serietà e di equadazione di Nobile.

ste nell'avere ubbidito agli ordini of existence". pazzeschi del neroncino ridicolo e laire le sorti d'Italia.

quando la nostra voce fu sola a gri- other industry. dare verità dolorose e scottanti, in quello che scrissero in lode di Nobile e in sua difesa e chineranno il capo esclamando: sia fatta la volontà del

menti e degli arzigogolii di questi vi- of efficiency and unified control. lissimi ruffiani inchiodati alla croce egli s'è servito per satollare la sua nearly \$24,000,000,000. enorme vanità e per rafforzare mopera sua.

ma non è giustar La giustizia develand refunding operations of \$963,000,000. essere totale e imparziale. Non è giuesce purificato. Mussolini che trasci- taxation. nò Nob le al disastro non è neppure messo in discussione.

me. Spiato e forse minacciato di do micilio coatto o di peggio, egli non può far sent re la sua voce, egli non può difendersi, egli non può accusare.

tiamo quasi pietà. Troppo tardi egli than are large manufacturing plants. ha appreso che servire la tirannia è fare. E Nobile, con tutte le sue de the more smoke, the more pneumonia. bolezze, non è un bruto. Il bruto, atro i suoi.

Independent Italian Weekly Newspaper

Published by IL RISVEGLIO PUB. CO. 47 E. Second Street, Dunkirk, N. Y. Telephone 4828

Subscription Rates: One Year

JOSEPH B. ZAVARELLA Editor and Business Manager Saturday, March 9th 1929

Six Months .

"Entered as second-class matter Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879." 

## **Professional Directory**

EDWARD PETRILLO Avvocato Italiano Civile-Penale e Criminale 207 Commerce Bldg., Erie, Pa.

LE BUONE FOTOGRAFIE si possono avere solo rivolgendosi al rinomato

LEJA ART STUDIO 461 Roberts Rd., Cor. Courtney Phone 4798 DUNKIRK, N. Y.

PACCHI PER EXPRESS Domandate l'Agente della B & E per informazioni riguardo i prezzi bassi ora in effetto per i pacchi Express. Spedizioni si a mezzo di carri passeggieri con grande vantaggio per Commercianti e Speditori - su tutti i punti tra Buffalo, N. Y. ed Erie, Pa., che la linea della B. & E copre.



AIUTANDO A PROCURARE AVVISI E NUOVI ABBONATI A "IL RISVEGLIO" ADEMPI- ra, crediamo, si saranno già uniti nel RETE AD UN DOVERE

## ATTRAVERSO ALLA COLONIA

DELLE FERROVIE Le compagnie ferroviarie, le cui

d'amore sia apportatore di un bellistracche attraversano la nostra città, pare che questa volta lo facciano davvero, a voler eliminare i passaggi a livello, dove tante vittime umane, di tanto in tanto si registrano.

Di fatti, or non è molto, tennero - i caporioni delle compagnie e gli ufficiali della Commissione del Ser- vedere ed abbracciare i propri genivizio Pubblico — una prima riunione tori, han fatto ritorno fra noi, il sino deciso di tenerne un'altra il gior- consorte signora Angelina, ed una lono 16 di questo mese. Ma siccome il Capo Ingegnere dello Stato non può essere presente, per quel giorno, così provvisoriamente, sono in casa del April 30, 1921 at the postoffice at detta seduta è stata rimandata al 22 proprio cognato, signor Oreste Borio. Marzo.

Gli interessati, i quali sono già steti invitati alla riunione mediante carte consegnate a mano da appositi impiegati statali, faranno bene a non mancare, alla riunione in parola, poipoi a pentirsi, di non essere stati come i lettori ricorderanno, per aver-

### DOMENICA PROSSIMA IL "CHARITY" DRIVE

na, 17 del corrente mese di Marzo, è di guarigione, a passarvi la convale-Domenica della prossima settimail giorno che una squadra di nostri connazionali, uomini e donne, visiteranno le case degl'Italiani residenti in questa città, collo scopo di radunare la quota assegnata a questa colonia per aiutare a sopportare quelle UN LAMBICCO SEQUESTRAistituzioni, ove tanti poveri sventurati vi sono ricoverati, come orfanelli, maschi e femmine, vecchi inabili al lavoro d'ambo i sessi.

Fra questi sfortunati, ve ne sono anche a noi incombe il dovere di fare il nostro meglio per sopportarli.

Perciò, a quelle persone che si pre-dategli quel che potete. Chi fa quello che può, adempie ad un dovere. E partamenti, uno dei quali adatto per perciò, anche voi fate il vostro.

### HANNO PRESO LA LICENZA MATRIMONIALE

Il signor Mariano Pasquale e la signora Concetta Incavo, benchè non sono ancora quegli sposini dai 18 ai 20 anni, ma pur sentono ancora la fiamma dell'amore primaverile, cosìchè, pochi giorni fa, di comune accordo, si recarono al City Clerk e si fecero rilasciasciare la magnifica licenza matrimoniale, e perciò, a quest'onodo indissolubile d'Imene, e perciò si staranno a godere con immensa



Chiari, Sereni e Sani I libri "Cura degli Occhi" e "Bellezza degli Occhi"

Murine è chiarificante, gradevole, rinfrescante ed innocuo.

Gratis a Richiesta

### BEELESTELLES DE LES Connazionali!

Voi non potrete mai gustare un buon pranzo, se non bevete prima un bicchierino di Vino Chinato, che è un aperativo gustoso, ricostituente e salutare.

Acquistatene una bottiglia per prova: costa poco! Noi abbiamo anche: Fernet Branca, Ferro-China Bisleri, Cordiali Assortiti - Olio d'Olivo, Formaggio e la migliore qualità di Malt e Hops, nonchè qualsiasi articolo di Grosseria Importati e Domestici.

## **Old Timers Supply House**

Dunkirk, N. Y. 201 Central Ave., - o:0:o --Angolo di 2nd St., e Central Ave.

<del>CONTRACTORIO DE CONTRACTORIO DE CONTRACTORIO DE CONTRACTORIO DE CONTRACTORIO DE CONTRACTORIO DE CONTRACTORIO DE</del>

## Vendita Finale di Sbarazzamento su Cappotti per **Uomini**

Noi abbiamo bisogno dello spazio per le nostre nuove mercanzie Primaverili che ci arrivano giornalmente. E' di vostra convenienza di comperarvi un cappotto ora per averlo pronto pel prossimo inverno.

Una partita di Cappotti di \$ 12.0, \$7.95 Prezzo di Sbarazzamento Una partita di Cappotti di \$ 16.50, \$10.00

Prezzo di Sbarazzamento Una partita di Cappotti di \$22.50, \$13.95 Prezzo di Sbarazzamento

## Kushner's Surprise Store

317 Main Street

Phone: 6040

Dunkirk, N. Y.

IL 22 MARZO SI DISCUTERA'Igiona, la loro dolce luna di.... miele. Anche "IL RISVEGLIO" si asso-DI NUOVO LA SITUAZIONE cia a questa ondata di gioia di questi anovi sposini, e nell'augurargli buona fortuna, fa voti che il loro idillio

simo e paffuto.... maschietto.

### TORNANO DALL'ITALIA

Dopo pochi mesi di assenza, passati in Italia, dove si erano recati a rinel Palazzo Municipale, e poi aveva- gnor Alberto Novara e la sua gentile ro unica bamb'na Florence.

Essi stanno tutti bene in salute, e Gli diamo il nostro ben tornato.

### MRS. LOMBARDO HA LA-SCIATO L'OSPEDALE

La signora Maria Concetto Lomchè molte cose utili saranno discusse, bardo, consorte affettuosa al nostro e udendo con le proprie orecchie ciè carissimo amico signor James Lomche si deciderà di fare, non'avranno bardo del No. 208 Park Avenuc, che, presenti, e di non aver difeso i propri lo letto da queste colonne, parecchie settimane fa, subì una delicatissima e difficilissima operazione, Sabato scorso, lasciava l'ospedale, e facava ritorno a casa, in seno ai suoi cari figli ed al suo consorte, che l'aspettavano a bracc'a aperte, dove è in via

> Gli auguriamo che detta guarigione si effettui più presto di quanto il suo cuore lo desideri.

### TO NEL CELLAIO DI SAM BOSSIE

Martedì scorso, dopo pranzo, il capo della polizia, John J. Warren, acanche di nostra nazionalità, e perciò, compagnato da un paio di poliziotti, si recava in casa di Sam Bossie, al No. 71 E. Second Street, e dopo una

> SI AFFITTANO tre bellissimi ap-Street, Dunkirk, N. Y.

## CONTRACTOR DA VENDERE

## Dobbiamo Sacrificare

80 acri di ottimo terreno produttivo con eccellenti fabbricați, situato nel West Side della città. 25 acri di ottimo vigneto, mele, pesche, ecce., acqua sorgente, elettricità e gas, strada praticabile. Noi la vendiamo per un prez-

zo inferiore a quello che valgono i soli fabbricati. La vendiamo con o senza gli strumenti da lavoro. Rivolger-

si al Signor: WILLIAM LESCH

Willow Road, Dunkirk, N. Y.

Will Rogers Picks A Story For This Spot

By WILL ROGERS

THEY got so much electric stuft in the modern houses now that life is a lot easier to live. All the work just does itself by electricity, and then there's the radio. But I heard about a guy that had a gen-eral short-circuit in his house not long ago. He'd been entertaining some folks, but they'd all gone to



sleep on their chairs after the third cocktail, and the host woke up when he heard an awful noise. He ran out in the street and hollered for

a cop.

"Say, officer," he says, "come up to my apartment quick! They's something wrong with the wires or the static or something!"

"How do you know?"

"Well, the vacuum sweeper is going around the living room singing allo and the radio is all red hot

alto and the radio is all red hot on top and the refrigerator has burned up the meat in it. The sewing machine is telling a bedtime story, and Dr. Cadman is talking the electric fan! You better come in before the electric iron gets to cracking jokes with my guests!"

American News Features, Inc.



minuziosa perquisizione, riuscivar a retto ottimamente e con vera soddi-localizzare, giù nel cellaio, un distributore di tutti, da Mr. A. B. Sup-latore (Lambicco) ove si preparata koski, del No. 201 Zebra St. della moonshine. Ne domandiamo scusa.

Interrogato, il Bossie, circa il come quel distillatore si trovava nel muo cellaio, egli disse di non saperne mente di niente.

Il Chief, senza insistere tanto, prese il lambicco, e se lo portò nel suo ufficio, ove, ha detto lui, penserà a farlo distruggere.

Questo è il primo lambicco sequestrato dalla polizia, nella nostra città, dopo circa un anno, dacchè ne fece una buona raccolta che ammontavano a parecchie dozzine.

### SAM MANCUSO FERITO AL LORCHE' GIOCAVA

Mentre giocava con altri compagni Venerdì dopo pramzo, nella Scuola No. 2, a Sheridan, il ragazzo Sam Mancuso, di anni 12, figlio al s gnor Jack Mancuso di Waite Cross Road, sfortunatamente venne colpito alla parte dietro della testa da un pesante bastone che si batte la palla nel giuoco di base ball, ed il colpo fu così forte, che il ragazzo, dovette essere ricoverato nel Brooks Memorial Hospital per diversi giorni.

Il piccolo Mancuso è rimasto co matoso per quasi due giorni.

### IL CARRO DI Mr. MAMMANA DANNEGGIATO

Allorchè Mr. A. Mammana, Lunedì scorso, usciva da Cushing Street e si dirigeva verso E. Main Street, proprio nella vicinissima Fredonia. un carro guidato da certo Jimmie Serfas di Columbus, Ohio, gli dà un colpo di fianco, e gli rovinò la fender e la ruota dalla parte destra, e poi andiede a dare di cozzo contro un palo di Telefono. Meno male, che non si ebbero a re-

gistrare vittime umane.

### UNA DOVEROSA RETTIFICA

Nel numero della scorsa settimana, nel riportare la notizia della morte della piccola bambina Franceschina Teresi, omettemmo per puro caso, di :: riportare che il funerale era stato di-

ufficio. Rivolgersi al No. 317 Main DA VENDERE — una grande casa con una lotta di circa 40 x 160. Buona località tra Columbus Avenue e Park Avenue alle 7 Strade. Vi è acqua calda e fredda, elettricità, gas, furnace. Eccellenti condizioni. Rivolgersi all'avv. ANTHONY JOHNSON Merchants Bank Building. Dunkirk,

UN NUOVO AMICO DE "IL RISVEGLIO"

Il Signor John Marcoccia, noto e stimato commerciante di Horseheads, N. Y., è stato da guesta Amministrazione autorizzato a collettare per i vecchi e fare nuovi abbonati per "IL

RISVEGLIO" ingaggiare avvisi commerciali e lavori tipografici. Tutte quelle cortesie che gli amici useranno verso il Signor Marcoccia, noi le considereremo

come fatte a noi stessi. L'Amministrazione

## DA ERIE, PA.

La caduta fatale di Aquino

Mentre il nostro connazionale sig. Pasquale Aquino lavorava a scarica re un vagone di carbone nella Griswold Manufacturing Plant, ieri l'altro, per un movimento falso cadde a terra, sbattendo con la testa sopra ad una rotaia ferroviaria, fracassandosi la testa.

Venne portato immediatamente all'Hamot Hospital, dove, malgrado le prontissime cure prodigategli da quei sanitari, dopo poche ore vi moriva.

L'Aquino era conosciuto quale un onesto e buon lavoratore. Lavorava presso la Griswold Company da circa d'eci anni, non perdendo mai una giornata di lavoro, e quel che conta, entro tanti anni di assiduo lavoro, non gli era mai successo nulla. Il primo accidente capitatogli, gli è co-

Questi sono gli incerti del lavoro. Il Corrispondente

### -NOI VENDIAMO-LE MIGLIORI FARINE

Kellys Famous Pillsbury Occident Gold Medal Heckers Wingold

W. RUECKERT & SON 19 Ruggles St., Dunkirk, N. Y. Phone: 2040

X = X = X = X = X = X

# **VENDITA SPECIALE**

Le Nuove 1929 Pittsburg Automatic

Hot Water Heater ECONOMICHE NELL'OPERARLE

\$20.00

VI SARANNO DATI per la vostra VECCHIA TANK

**\$2.00** Prima IL RIMANENTE \$4.00 AL MESE

DOMANDATE CIRCA L'OFFERTA PER UNA PROVA GRATIS Presso La Vostra COMPAGNIA DEL GAS

## Republic Light, Heat & Power Co.

Dunkirk - Fredonia - Silver Creek - Westfield

## Koch's Soft Drinks

Sono garantiti di essere assoluta mente puri, fatti coi Migliori Estratti e Zucchero Concentrato Granulato ed Acqua Distillata. Nessuno li supera

## Fred Koch Brewery

17 W. Courtney St., Dunkirk, N. Y.

**Phone 2194** 

## "Nyal Salts"

Si prendano i "NYAL SALTS" subito dopo che sia cessata l'effervescenza di preferenza sullo stomaco digiuno. prima della colazione o una mezz'ora prima di mangiare. Al misurare, s'impieghi un cucchiaio asciutto. Si tengano ermeticamente coperti in un posto asciutto.

PRIMO SANGUETTE — 35c l'una — 3 per \$ 1.00

American Oil 39c per Pinta

HARPER DRUG CO. Cor. Main & Third Sts., -:0:-

Dunkirk, N. Y.

X = X = X = X = X = X = X = X = X = X

L'inverno è quì! e voi per essere sicuri dovre-te procurare alla Vostra Automobile un ottimo set di

TIRES E TUBI JOSEPH SCAVONA 35 Wright St. Dunkirk, N. Y. Telefono: 2137

FIRESTONE

Dr. GLEN R. FISH **Optometrista** 

Ore d'ufficio dalle 8 alle 6 Di sera per appuntamento. 332 Central Ave., Dunkirk Telefono: 5305

Telephone: 2215 GALLINE ED UOVA OSTRICHE E PESCI DI MARE TUTTI I GIORNI

PHILIP TEDEROUS 8 E. Front St., Dunkirk, N. Y. JOHN W. RYAN

**TAILOR** Dunkirk, N. Y.

Comperate i vostri Abiti e Soprabiti dal Vostro Fornitore che vi ha sempre fornito dei buoni Vestiarii e Indumenti per circa 65 anni

Fourth St., & Park Ave. DUNKIRK, N. Y.

### NOI

abbiamo un largo e completo assortimento di articoli Scolastici ed abbiamo anche qualsiasi qualità di macchine da scrivere (Typewriters) portabili.

EDWARD J. RUSCH 331 Main Street Dunkirk, N. Y.

CONTRACTOR CONTRACTOR

### Confezioneria

EN PROPERTATION DE LA CONTRACTION DE L

Frutti, Confezioneria, Sigari, Sigarette e Tabacchi, Ferro-China Bisleri e Fernet Branca importati dall'Italia. Pinozze sempre fresche rostite, Vino Chinato ed Olio d'Oliva finissimo.

## Andy D. Costello

101 East Third Street

FATE LE VOSTRE COMPERE QUI' E RISPARMIERETE All'uopo di fare posto per le nuove stoffe che dobbiamo acquistare per la prossima primavera, abbiamo messo in vendita tutto l'intiero stock delle mercanzie esisten-

ti in questo nostro negozio. Voi già sapete che noi siamo provvisti di tutto quanto può abbisognare alle famiglie, e quel che conta maggiormente è che noi abbiamo stoffe buone e prezzi assoluta-

mente bassi. SOLOMON'S DEPARTMENT STORE 70 E. Fourth Street Dunkirk, N. Y. Vicino all Stazione del Carro Elettrico.

WHOLESALE AND RETAIL

VOLETE SORBIRE UNA BUONA TAZZA DI CAFFE'?

Ebbene, usate il Manru Coffe che viene usato da tutti i buongustai. Acquistatelo all'ingrosos o al dettaglio

203 Central Avenue

IL LATTE

è l'unico Latte salutare per i bambini.Domandatelo al 🎳 perfettamente pastorizzato vostro Dottore.

N. S. Briggs & Sons

Telefononi 3360 🗵

Latte e Cream Prima Qualita' Ordinatelo alla

Reliable Dairy & Milk 2652 Hazel Ave., Erie, Pa.

### Ospedale Italiano Fabiani 10th and Carpenter Sts ... PHILADELPHIA, PA.



### DIPARTIMENTI

Medico-Chirurgico, Occhi, Naso, Orecchi e Gola, Genite Urinarie, Utero, Venereo, Sifilitico, Dentistico Raggi X. Iniezioni 606, Elettricità

### FARMACIA CF OPERAZIONI -43

GLI AMMALATI VENGONO OPERATI SENZA ADDORMENTARSI E SENZA DOLORE

Essi possono parlare, leggere ecc., durante l'operazione. 

## Di Punta e di Taglio

Il salvadanaio

L'uso del salvadanio è antichissimo: forse è coevo all'uso della moneta metallica.

Uno dei più antichi esemplari di saladanaio - come leggiamo nel fascicolo di Dicembre dell"Epargne du vato non molto tempo fa tra le rovidai Fenici nel bacino mediterraneo.

E' un'urna di terracotta con una di uno scrittore slavo. niccola fenditura nella parte superiore; conteneva sei monete del valore di circa 60 centesimi ciascuna.

Numerosi salvadanai di terracotta, gli scavi di Pompei e in altre località d'Italia.

Alcuni dei salvadanai scoperti a Roma, hanno la forma di piccoli tem-

come persona economa, era sopratuttuna e Mercurio.

Che l'uso dei salvadanai fosse molto popolare e diffuso tra gli antichi romani, lo prova anche dal fatto che essi sono impressi sù certe monete. Accanto ai salvadanai ordinarii ne esistevano di più eleganti e di forme più grandi, detti "trunci" (destinati a ricevere le offerte nei templi) erano di legno, di pietna e anche di

Salvadanai e casseforti medioevali il mondo cristiano.

Nell'epoca moderna il salvadanaio, perdonata. pur continuando la tradizione del tifrutti, fantocci, piccole case, ecc.

Negli ultimi anni il salvadanaio sotto forma di cassette di metallo una diffusione ognora crescente.

Distribuite a migliaia dalle Casse squole e nelle famiglie, simbolo del non serviva ad altro che a fargli risparmo, strumento di esecuzione, fermentare nel cuore la sete di principio di fortuna.

Questa poi è bella!

Mentre si viaggiava sul treno, un viaggiatore, rivoltosi al compagno di viaggio, gli dice:

- Prego, signore, chiuda il finestrino: fuori fa tanto freddo! - E crede lei che, se chiudo il finestrino, fuori farà più caldo?

Tutto è in aumento! .

seguire un lavoro del suo ritratto a pittore e gli dice:

Mi pare che lei mi abbia fatto il naso un pò grosso....

mento!

TRAGEDIA FAMIGLIARE

DALLE CITTA' D'ITALIA

Ferisce mortalmente la sorella del suo seduttore

Monde". organo dell'Istituto Interna-città, abitata da onest'ssima gente, alla madre: "O uccido lui o uccido zionale del Risparmio - è quello tro- fra cui i peccati d'amore si pagano Nannina. Quindi, dimmelo!" col sangue, secondo la legge antica, ne di Utica, una delle città fondate è avvenuta una tragedia famigliare che sembra costruita dalla fantasia

tico t po di bellezza meridionale, aploni, si innamorò, alcuni mesi or soa forma normale, furono trovati ne- no, di un contadino che lavorava nel suo podere. L'idillio, iniziatosi timidamente durante le afose giornate estive, mentre ferveva la fatica dei campi e le messi alte offrivano agli pli, di un alveare o di una scatola. innamorati un'ideale protezione per Quali elementi decorativi, noi tro- le loro lunghe passeggiate, non tardò viamo spesso sù di essi le figure di a mutarsi in una travolgente passioquelle divinità che il proprietario, ne. E benchè Anna Basile temesse la deva dalla parete: "O mi dici il noseverità del proprio fratello Adamo, to ansioso di propiziarsi: la Dea For- non seppe troncare quella fatale relazione prima che i vincoli divenissero più forti della sua volontà.

Era già troppo tardi quando la madre ebbe dalla giovanissima donna una piena e sincera confessione. Anna raccontò fedelmente com'era mì la scure. Prima che il braccio manato il suo amore, ripetette le pro- terno potesse trattenenrio, tre, quatmesse che le erano state fatte, assicurò che il suo seduttore l'amava troppo per non salvarla dal disonore; ma a nessun costo volle dire il nome del contadino. Sapeva benissimo che suo fratello non gli avrebbe perdonasi trovano a centinaia di esemplari to e, nonostante tutto, lo aveva tropnei Musei e nelle Cattedrali di tutto po caro per offrirlo a una vendetta che non sarebbe stata certamente

Non trascorse una sett mana che po originario, ha assunto le forme Adamo fu informato di tutto. Prima piùù bizzarre; cani, gatti, uccelli, di chiedere se il colpevole avrebbe riparato, prima di domandare una parola di spiegazione alla sorella, egli non ebbe altro desiderio che di conoha avuto una r'gogliosa fioritura e scere il nome dell'individuo che aveva oltraggiato il suo onore. Egli doveva vendicarsi, vendicando la famiglia e di Risparmio di tutto il mondo, que- lo stato di impotenza in cui l'eroico ste cassette-saladanai regnano nelle silenzio di Anna Bas le lo poneva,

Più volte egli impose alla sorella di rivelare il nome; più di una scena drammatica si svolse nella patriarcale casa colonica, alla presenza della madre terrorizzata; ma la giovanetta seppe serbare il suo segreto a costo di umiliazioni e di violenze. Adamo Basile giunse alle più spietate minacce, usò ogni raffinata furberia per strappare quel nome alle labbra di lei. Una volta, scuotendola nel sonno, all'improvviso, le disse, prima Una signora, che si aveva fatto e- che fosse ben sveglia: "Come si ch'a-

Si cercano Agenti e Corrispondenti per diffondere mag-- E' probabile, signora; ma che giormente "IL RISVEGLIO" Dunkirk, tra le masse.



Se sarete colpiti dalla sventura, non dimenticate di rivolgervi al vero amico degli Italiani

A. B. SUPKOSKI

Direttore di Funerali ed

Imbalsamatore

201 Zebra Street DUNKIRK, N. Y.

Telefono: 2242

OTTIMA STUFA DA CUCINA A COMBINAZIONE

Usata Ma Garantita Di Essere Quasi Nuova

TUTTA SMALTATA — PREZZO RAGIONEVOLE

SERVICE HARDWARE CO

Successori della Luce Hardware Company Dunkirk, N. Y. Telefono: 2631

Ci Siamo
TRASFERITI

78-80 E. Front St.

Westerling Motor Sales

ma! Come si chiama, dimmelo!" Ma

Allora tentò di scoprirlo per vie nire. che non vuol rivelare il nome | traverse, interrogando contadini e appostandosi presso casa, ove sperava di sorprendere un istante di collo-BENEVENTO — In una località quio tra gli innamorati. Infine, ricampestre nelle vicinanze di questa corse all'estremo mezzo di chiederlo

Certo, se la povera donna avesse glio e non dubitava affatto che il fol-Una giovanetta di 18 anni, auten-le des derio di vendetta avrebbe potuto spingerlo ad ogni sorta di follia. partenente a famiglia di modesti co- Ma ignorandolo, tentava con pietose esortazioni di indurre Adamo alla calma, alla ragione, al perdono.

Ieri l'altro, mentre appena era finita una di codeste drammatiche scene tra madre e figlio, entrò Anna. Il fratello le fu sopra furente e. afferratela per i capelli, la trascinò vicino a una lucidissima scure che pen-- Non lo dirò.

La domanda fu più volte ripetuta, ed anche la madre la ripetette, fra le lagrime, per salvare alla figlia la vita. Ma la ragazza seppe tacere.

E ad un tratto Adamo Basile gher-

Gli Agenti de "Il Risveglio"



Mr. Placido Presutti Il Signor Placido Presutti, Agente-Corrispondente per la città di Erie, Pa., e paesi vicini.

Mr. Presutti non ha bisogno di racmandazioni, perchè conosciuto da tutti, è autorizzato a trattare qualsiasi affare che riguarda l'Amministrazione de "Il Risveglio".

quando Anna cadde nel proprio sangue, senza un grido e senza un laficcava nel collo. men, il fratricida fuggì per i campi, in cerca dell'altro colpevole da pu-

La vittima di tanta implacabile ferocia, è moribonda all'ospedale di

### VOLEVA LIBERARSI DEL PROPRIO FIDANZATO

VERONA - Certo Giuseppe Masaputo il nome, l'avrebbe rivelato, raia, di anni 27, falegname, ena fiperchè troppo bene conosceva suo fi- danzato a tale Maria Ferrari, una popolana di anni 26. Le trattative per il loro matrimonio, erano già state concluse, e le pubblicazioni di nozze eseguite, tanto che si erano concretati tutti i preparativi per lo spo-

La Ferrari, fissava un appuntamento col fidanzato, sulla strada d Villafranca, per le ore 19.

I due si trovarono puntualmente sul luogo, e si incamminavano alla volta di Grezzano. Strada facendo la Ferrari, offriva al Maraia, alcuni cioccolattini, che dopo averli mangiati, veniva preso da forti dolori, che lo fecero cadere a terra tramortito.

La Ferrari, tuttavia, riuscì a trascinare il fidanzato sulla strada che conduce a Rosegaferro, e visto che il 

> IL PUBBLICO in generale

> > — е —

GLI AMICI in particolare sono cordialmente invitati

a fare una visita — A L —

NUOVO RISTORANTE

all'angolo di Cascade St., e 16 Strade ERIE, PENNA.

gestito abilmente dai sig.ri ENRICO BIANCHI & CO.

Si gustano cibi squisiti, per un prezzo basso, e si riceve un trattamento signorile.

CHEROCHER CHEROC

## Per Lavori di Stampa

rivolgetevi sempre alla **Tipografia** 

"IL RISVEGLIO"

47 East Second Street

DUNKIRK N. Y.

**TELEPHONE 4828** 

## Vendita Speciale

Tutto L'intiero Stock

Nostro Negozio

Scarpe e Biancheria per Uomini, Donne e Ragazzi, Cappelli, Berretti, Calzoni, Camicie, Colli Cravatte, Calze ecc.

Tutto sarà venduto con un grandioso Ribasso che varia dal 10 al 30 per cento

VENITE PRESTO ANCHE VOI A FARE

LA VOSTRA SCELTA

A. M. Boorady & Co.

81 East Third Street

DUNKIRK, N. Y

tro colpi piombarono sul debole corpo giovane era indebolito, lo afferrava mava più. della peccatrice, straziandolo. Poi, per i polsi, piegandolo sulle ginocchia, e levato un cottello, glielo con-

> Con uno sforzo, il giovane, riusciva a liberarsi dalla stretta della futura nient'affatto dolce metà, fuggendo all'impazzata verso la sua abitazione e rigando la strada di sangue. Veniva ricoverato in gravissime condizioni all'ospedale.

La donna veniva tratta in arresto. Essa giustifica il ferimento affermando di essersi con ciò difesa dagli illeciti desideri del giovane. Ma un'altra versione è stata data, e cioè che la giovane avrebbe voluto sopprimere il Maraia per liberarsi di questo povero d'avolo che essa - innamoratasi forse di qualche altro - non a-

MONUMENTI Di granite di marmo, fatti artisticamente ed a prezzi bassi OTTO MOLDENHAUER Cor. Third & Washington Ave.

Dunkirk, N. Y.

THE STREET STREET, STR

Però, anche la Ferrari è stata ricoverata all'ospedale presentando ferite non gravi ad una guancia e al braccio destro.

Abbonatevi e fate abbonare i vostri amici a "Il Risveglio" \$ 1.50 all'anno.

ORDINATEVI! Maccheroni - Formaggio Romano - Olio d'olivo fino e per insalata - Olive nere — Ceci rostiti, ecc. Tutto a Prezzo Giusto

DOMENICO VALVO 113 E. 2nd St., Dunkirk, N. Y. 

## Lehigh Old Company Coal

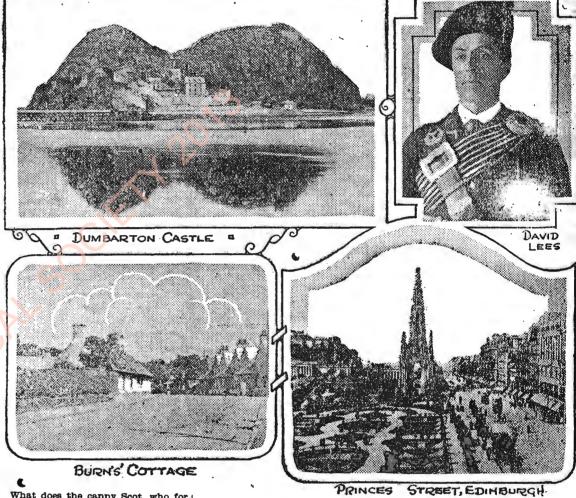
E' STATA SEMPRE LA PIU' SOLIDA PRODUT-TRICE SIN DAL 1820. TUTTE GRANDEZZE AT-TENTAMENTE PULITO E PRONTAMENTE POR-TATO SINO A CASA VOSTRA.

## O'Donnell Lumber Co.

100 Ruggles St.,

Dunkirk, N. Y.

The Secret's Oot! Scots Now Saving Their Dollars To Revisit Dear Auld Scotia, Land of Their Birth

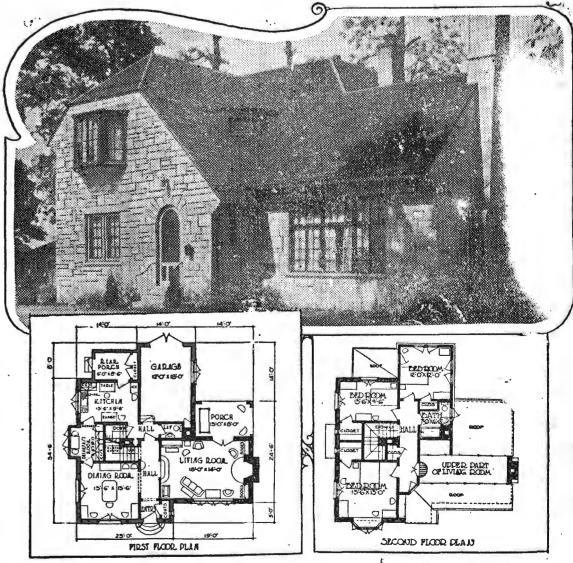


riotous living, do with all the money ance. "Davy" Lees, well known as a that he thus accumulates? Does he successful conductor of these pilpurchase an automobile, build himself wee hame i' the hills, or bedeck his better half in fine raiment? Probably 20,000 ton Canadian Pacific liner he does, but word has reached the "Duchess of Bedford" to bear the Scots resident in Canada and the sailing from Montreal June 7. Scots cluding such amusing diversions as United States are using their savings from all parts of the United States hat trimming and laundering comin increasing numbers annually to re- and Canada have signified their in- tests for me

centuries has borne the brunt of visit Auld Scotia, the land of their tentions of joining the merry party spend his hard-earned shekels on to what republic they piedge allegigrimages to Bonnie Scotland, has announced that he has chosen the new

many a quip concerning his pro- birth, a country which will remain and the selection of the Canadian verbial economy and unwillingness to dear to their hearts regardless of route has been made at the request where they take up their residence or of hundreds of former Scottish travelers from the Middle West and Canada who have expressed a desire to sail down the majestic St. Lawrence again and spend but four days on the open sea, en route to their homeland Tentative plans for this all-Scottish expedition include a week of sports nd entertainment on shipboard, in-

Beauty of the Palace Now Found in the Small Home



In the next five years home building. The living room is on a level one being like a glassed-in sleeping ing will attain a momentum unwith the porch, two steps below the porch. dreamed of before, if predictions of

rich comforts, as well as its higher estige in a community, are causing

Beauty and richness in architecture once limited to the man of means,

rest of the house. It gives a vista Equally attractive is the exterior, from the hall overlooking the living for it is substantial, permanent and room. Besides the living room, din-

place, whose location makes possible

beautiful, being faced with sawed where in the nation through new

Equally attractive is the exterior.

ing room and kitchen there is a limestone veneer over wood frame concharming breakfast nook with nicely struction. At reasonable cost such arranged cases. House and garage are facing material new is available anylinked by a rear hall. where in the nation through new on the second floor are three bed-quantity production methods developrooms, each with ample closet space ed by the Indiana Limestone Comand a bathroom. A little balcony pany. Records of the Home Builders overlooks the living room from the Service Bureau, Bedford, Ind., where upper hallway, opposite the large fire-place, whose location makes possible tained, indicate a growing determina-Take the home here shown, a the very attractive outside chimney, tion on the part of the small home \$15,000 "mansion" in a mid-west city. Every room has abundant light. All builder to strive for the ideal commercial transfer of arrangement is interest bedrooms have a cross current of air, bination of beauty and utility.

## WEINGART HARDWARE CO.

311 Central Ave. - Phone: 2022 - Dunkirk, N. Y.

NON DIMENTICATE DI VENIRE A VEDERE I BELLISSIMI E COSTOSI ARTICOLI CHE NOI VENDIAMO PER SOLO

> UN DOLLARO VENERDI' E SABATO

Telefono: 2756

## John A. Mackowiak

Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa

Furniture di prima classe a prezzi bassi

Direttore di Pompe Funebri

JOHN A. MACKOWIAK 60 Lake Rd., Dunkirk, N. Y.

Ask for

RAFT

At your dealer's

TELEPHONE 806-F-4

Provate Quest'uomo

Si vendono farme o si cambiano

con proprieta di citta

Se volete vendere o comprare

case, lotti o negozi consig-

liatetevi con

FRANK M. HAMANN

So. Roberts Rd., Dunkirk N. Y.

Zonite

For pyorrhea

errander er

SANDERSON'S GARAGE

43 - 45 Water Street

Fredonia, N. Y.

Distributori di

NASH - HUPMOBILE

Telefono: 392

THE REPORT OF THE PROPERTY OF

Dean Electrical

Company

230 Central Avenue DUNKIRK, N. Y. Telefono: 2440

Feen a mint

LASSATIVO

CHE POTETE

MASTICARE

COME GOMMA

SOLO SAPORE DI **MENTA** 

NELLE FARMACIE

-15c, 25c

Per prevenire le

infezioni di gom-

ma, usate Zoni-

te, il nuovo ri-

medio antisepti-

co. Vi protegge

altri mali serio-

freddori, tosse e

si del naso e del-

la gola.

Grande Vendita Mondiale di Scarpe di Gran Valore Risparmiate da \$1 a \$3 per ogni paio di scarpe di ottima ed elegante qualità.

> \$2.95 SAM GITIN

Scarpe e Calze per Signore Tutto il Necessario per Uomini 59 E. 3rd St., Dunkirk, N. Y. AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

GRANDE RIDUZIONE . — s u' — CAPPOTTI D'INVERNO

## Haber's

che si vendono a

META' PREZZO

77 East Third Street Dunkirk, N. Y.

## Si Riparano Scarpe

Cucite o con chiodi

Laroro garentito e prezzi ragionevoli. Nostre specialità nel l'attaccare tacchi di gomma.

Dateci un ordine per prova

Like-Knu Shoe Repair Shop 337 Central Ave. Dunkirk, N. Y.

### LATTE

puro e fresco tutti i giorni portato a casa vostra prima della 7 ordinatelo. F. J. BRILL, Dunkirk, N. Y.

JOHN A. STAPF & SON I Migliori Gioiellieri Casa Fondata sin dal 1878 307 Central Avenue DUNKIRK, N. Y.

CARRICAN CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CO

Voi potete avere ora un Atwater Kent Radio elettrico completo eccetto fili per fuori per soli

\$119.50

STECKER'S

436 Main St., Dunkirk, N. Y. Vende ciò che vale alla vita.

Abbonatevi a "Il Risveglio" \$ 1.50 all'anno

L'Infermiera Scolastica dice che tutte le Ragazze dovrebbero sapere questo





Nel parlare in una scuola superiore sull'igiene perso-nale, un'esperta infermiera ha detto:
"Una delle regole fonda-

mentali della salute per le ragazze è di mantenere naturale il funzionamento del sistema. Dovrebbe incoraggiarsi l'esercizio normale e la dieta. Ma quando necessi-ta non è male prendere Nujol perchè non disturba le funzioni normali di qualsiasi organo del corpo. Particolarmente con ragazze, vi so-no momenti in cui Nujol deve essere preso. Prendetene un cucchiaino ogni sera co-minciando pochi giorni prima. Non sarà causa di sturbi".

Appendice de "Il Risveglio" 15 - CAROLINA INVERNIZIO

## BACIO INFAME Romanzo Storico Sociale

IV.

Il conte Ermanno era chiuso nel suo gabinetto ed aveva dato ordine a Giorgio di non volere essere disturbato, di non ricevere alcuno.

Il giovane pareva assai triste, ed l pallore del suo volto mostrava il soffrire dei cuore.

Malgrado la forza di volontà che il conte possedeva, malgrado il suo fermo proposito di non lasciarsi sorprendere da qualche insensata passione, egli amava Grazietta, l'amava diffic le. pur disprezzandola, pur carcando di sfuggirla ad ogni costo.

Ermanno diceva tra sè che la gio- chi. vane doveva essere ben corrotta, se ad un'esistenza confortata dal lavoro, da una pura coscienza.

Egli aveva prese delle informazioni su di lei, e gli avevano detto che cattiva condotta, avendo per amante lo sciagurato. uno dei più pessimi soggetti della

Tutto c'ò che può dirsi di cattivo sul conto di una fanciulla, glielo avevano detto; ma un giorno il conte Ermanno si era trovato al capezzale di una povera inferma, dove era anche una giovinetta non bella, ma dall'aria docile e buona, che disse essere parente della moribonda ed esercitare il mestiere della sigaraia....

Ermanno aveva trasal to. - Conoscevate, - le chiese, - una certa Grazietta?

La giovine mandò un leggero grido, e giungendo le mani:

- Grazietta! - esclamò, - oh! mio Dio! Signore, sapreste che sia di lei? Oh! vedete, io non le serbo

rancore, sebbene abbia lasciata la casa, senza ven rmi a salutare. - Eravate dunque sua amica? - Sissignore, io l'amavo tanto, e

l'amo sempre, perchè per quanto dibella, io non so che le sia avvenuto, per cambiare carattere, ma la sua sventura è stata d'imbattersi in To-Ermanno impallidì.

- Chi'è costui?

- Un giovane di un carattere feai primi tempi che corteggiava Gra-Grazietta gli voleva bene, ma senza espansione, egli invece era innamorato follemente di lei e di una gelosia intrattabile.

Ermanno ascoltava avidamente la giovinetta.

— Fu Grazietta che ve lo confidò? - Sissignore, - rispose la sigaraia, che non era altri che l'Isolina, - cizia. ella si pentiva di aver dato la sua parola ad un uomo di carattere così vio-CHARLES THE STATE OF THE STATE da me, a nascondersi per evitare i gelosi furori di Tonio, le sue indegne dre di Grazietta, non so quello che zi di perseverare in una via onesta. avvenne, ma la mia amica non volle più saperne di Tonio, e al solo nomilicenziato, se ne vendicò crudelmente, volta occasione d'incontrarmi con lei. sparse delle infami calunnie sul con- Ebbene, ha cercato di tutto per mo-

to di Grazietta, disse che gli era stata amante, che riceveva di notte degli uomini di nascosto, che concedeva suoi favori con molta facilità. insomma tanto fece che Grazietta fu scacciata dalla fabbrica perchè non fosse di scandalo alle altre.

Ermanno che ascoltava ad occhi bassi rialzò bruscamente il capo.

- Grazietta non seppe difendersi? - disse quasi con asprezza. - Se era innocente, non le sarebbe riuscito

Isolina chinò la testa per non mostrare le lacrime che aveva negli oc-

- Anch'io lo dissi alla mia amica; aveva preferita una v'ta d'infamia, anzi vedete, signore, soccime la poveretta si trovava sola al mondo, e nel quartiere si parlava della vostra generos tà verso le fanciulle orfane, abbandonate, l'esortai a ricorrere a voi, era scacciata dalla fabbrica per la a chiedervi di difenderla contro quel-Ermanno trasalì.

— Ebbene?

mi proibì anzi di parlarne, disse che che possiate salvarla. non si sarebbe mai umiliata d'nanzi ad alcuno, nè richiesta la pietà di alcuore di Grazietta....

Ermanno si fece ancora p'ù atten-

- Vi ha dunque un segreto in quel

- Sissignore, ma io credo che neschiedevo di aprirmi la sua anima, al- ta tutto dimenticare. zava le spalle e mi rispondeva mala- Quella sera, tornando a casa, tro mente. Io però non ne ero offesa, e vò un biglietto di Gastone, che l'invise sapeste quanto ho pianto, quan- tava ad un ballo, che avrebbe avuto cano, sono tutte menzogne. Graziet- d'ella fuggì senza salutarmi, senza luogo la sera stessa nella sua pata è buona, generosa, onesta quanto darmi un addio. Nella fabbrica si di- lazzina. ce che Grazietta sia divenuta poco di zietta si è ridotta a tal punto, non spiacere, se mancassi. può essere che per ragione di quel - Ci andrò - disse fra sè Ermansuo segreto, non per vizio, nè per de- no - voglio tentare di scoprire il se roce e violento, ma non pareva così siderio di ricchezze, io non l'accuserò greto di Grazietta. mai, mai, e se sapessi dove si trova, zietta; lavorava il giorno e passava anderei a lei, per gettarmi fra le sue le sere al fianco della sua fidanzata. braccia come altra volta, a chiamarla

- Voi siete un nobile cuore - disse commosso Ermanno, prendendo una mano della sigaraia e stringendola con amorevolezza --- ma io credo che le vostre compagne abbiano ragione e che Grazietta sia indegna di un puro affetto, di una soave ami-

Isolina guardò con tristezza, quasi con rimprovero, il conte.

- Ascoltatemi: quando mi parlarono la prima volta di Grazietta e violenze; Grazietta non gli dava mo- delle sue sventure, io le feci offrire tivo di agire così, soffrì a lungo sen- da un vecchio che mi è caro come un za lamentarsi. Quando morì la ma- padre, un appoggio, del lavoro, i mez-

— E Grazietta? - Grazietta non solo rifiutò, ma nargl'elo, le prendevano i brividi, co- rise ancora di me. Divenuta l'amanme se avesse la febbre. Tonio da lei te di un mio compagno, ebbi qualche

strarmi la soddisfazione che prova nella vita traviata che si è scelta. E vi ha di più; il mio amico, innamorato seriamente di lei, le propose di

Isolina divenne color fuoco. - E Grazietta? - interruppe con

- Grazietta ha rifiutato.

Isolina scosse trstamente la testa. - Il suo contegno mi prova sempre più che ella nasconde un segreto mormorò.

Poi ad alta voce:

- Signore, voi che siete così buono, mi direte non è vero, dove abita Grazietta?

- Vorreste andare da lei? Una fanciulla vostra pari, non deve oltrepassare la soglia di una tal casa.

Isolina alzò il capo con una specie di alterezza.

- Perchè? - esclamò. - Io ve lo ripeto, non credo affatto a tutte le infamie che si dicono sul suo conto dell'amica mia, io l'amo sempre di uguale affetto, ed il cuore mi dice che ella ha bisogno di me, che la mia presenza può esserle necessaria.

- Ah! voi siete una generosa creatura, io vado orgoglioso di avervi conosciuta — esciamò Ermanno con voce tremante dall'emozione - sì, voi avete ragione, non bisogna mai abbandonare gli amici, per quanto male abb'ano trattato. Io vi darò l'indiriz-- Ebbene, Grazietta non lo volle, zo della disgraziata, e il cielo voglia

Quando Ermanno uscì da quella casa, aveva la testa in fiamme. Rianto la povera Isolina — se io potessi dava tutte le parole dette da Isolina to la povera Isolina — se io potessi e si sentiva egli pure persuaso che conoscere il segreto racchiuso nel Grazietta avesse un segreto. Ma

> Ermanno si adirava contro sè stesso, perchè non poteva scacciare l'immagine della bella sigaraia.

Invano ricordava il dovere che egli suno arriverà a strappanglielo: per- era venuto a compiere a Firenze. chè io la sorpresi spesso mentre dei Certo che non cessava dalle sue risospiri angosciosi ascivano dal suo cerche, ma ormai tutto veniva seconpetto, l'ho veduta piangere, disperar- do nel suo pensiero e temeva da un si, invocare la morte; ma quando le istante all'altro di dover per Graziet-

- E' un capriccio di Grazietta buono, si faccia mantenere da un diceva il biglietto — e la birichina ha gran signore, tutti ne parlano con di- scelto ella stessa gl'invitati. Tu sei sprezzo; ma io sono certa che se Gra- dei nostri, e ci recheresti molto di-

(Continua)

### ATTENZIONE!

Dovendo comperare il vostro anello matrimoniale od altri articoli di gioielleria, recatevi da

FRANK F. STAPF Gioielliere e Optometrista 57 East Third Street

comperare un CARBONE migliore di quello che abbiamo noi. Un ordine di prova vi convincerà.

DESMOND COAL CO. 36 E. Front St. Dunkirk Telefono: 2195

## Preparatevi per Pasqua!

I nostri magazzini sono ben preparati onde poter voi avere l'opportunità di scegliere liberamente.

Il nostro grande deposito consiste in Vestiari, Scarpe, Cappelli, Berretti, Camicie, Colli, Cravatte, Maglie e Mutande, Calze, ecc., e molti altri articoli utili.

Tutte le nostre mercanzie sono di ottima qualità e di ultima moda. Venite a fare la vostra scelta per Pasqua!

Il Sig. JOSEPH GULLO invita tutti gli amici e connazionali di fare una loro visita in questo Negozio, prima di recarsi a comprare altrove. Egli promette, mercanzie di prima classe e prezzo niù basso che in altri negozi, la massima garanzia e soddisfazione ed un servizio ed un trattamento cortese e signorile.



Dunkirk, N. Y. 322-326 Main St., -0:0-Il Sig. Joseph Gullo è il nostro Impiegato Italiano

## NOI

teniamo a cura di seppellire decentemente i vostri cari estinti, per un prezzo giusto e soddisfacente.

R. J. Dengler Direttore di Funerali e Imbalsamatore Dunkirk e Silver Creek N. Y. Analizzati per la Tubercoline Portati in casa vostra tutte

Latte e Crema

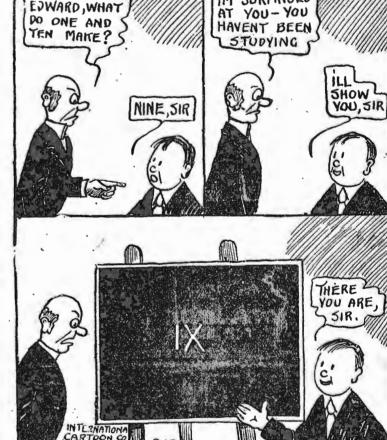
Puro e di Prima Qualità

le mattine prestissimo.

BENTLY & RENKENS 145 Ruggles St. Dunkirk, N. Y.

## Abbonatevi a "IL RISVEGLIO"

KIDS. IM SURPRISED EDWARD, WHAT AT YOU-YOU DO ONE AND S HAVENT BEEN TEN MAKE? STUDYING F



### WOMEN ONLY DRESS UP WHEN THEY GO TO BED

WHAT'S THE O NO DEAR-THIS A ON A HAT THIS BOUDOIR CAP AND IT KEEPS MY HAIR TIME OF NIGHT ARE YOU FROM GETTING MUSSED WHEN



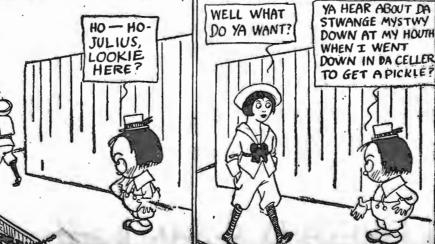


WELL?



By RUBE GOLDBERG

## LITTLE JULIUS SNEEZER





# WELL WHAT